

πώς είναι πρόθυμος να αναγγέλλει κάθε κινούμενο Ρωμαιοβιβλίο στη Ρωσική επιθεώρηση «Η Ζυγαριά» της Μόσχας. Αρκεί να του στέλνεται εν' αντίτυπο στην ακόλουθη διεύθυνση:

— «Moscou, Russie. Revue «La Balance» pour mr Lyeiardoopoulos. Place du Theatre, maison Métropole 2 B.

— Ο κ. Μίνος τυπώνει την μετάφραση της «Αντιγόνης» του από τυπογραφείο της «Εστίας».

— Το βιβλίο, λουσάτο και εκλεγμένο, θά ναι έτοιμο σε καμιά δεκαριά μέρες.

— Την τήνη κυκλοφορήσει, θα τήνη διαβάσει στον «Παραπόρο» και κατόπιν θα ζητήσει να τήνη παραστήσει και στο Στάδιο.

— Κάτι τέτοιο ονειρεύτηκε κι ο «Νουμάς», γράφοντας για την παράσταση της «Ισιγόνας» και θα τήνη για καμιά του να βεί τόνισό του πραγματοποιημένο.

— Μή ειπών μάλιστα πώς ο κ. Μίνος βρήκε και την καλλιτέχνίδα που θα μπορέσει με την εξαλματένια κορρασιαστιά της και την καλλιτεχνική φωτιά της να μεί παρουσάται την «Αντιγόνη» ολοζώντανη.

Ο ΙΔΙΟΣ

ΚΕΡΔΟΣ 335,320 ΔΡΑΧΜΩΝ

Ναί 335,320 δραχμάς έδωκε μέχρι τούδε το γραφείον του τραπέζομειστου κ. **Ιω. Φωτίου** εις τους πελάτας του. Ήτοι εκ των αγοραστών λαχειοφόρων οβολογίων εκ του γραφείου του έχουν κερδίσει διάφορα ποσά, ανερχόμενα εις τήν στρογγυλόν αριθμόν **339,840** δραχμών.

Ο κ. **Ιω. Φωτίου** θέλει ν' αναβιβάσει το ποσόν τούτο εις 1,000,000 δρ. Επιθυμούν δε ένα συμμετάσχον τούτων πλῆσαι αἱ τάξεις τῆς κοινωνίας ὡς οὐ βίβ αἰ τήν προκαταβλήν δι' ἐκάστην λαχειοφόρον τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς εἰς δρχ. 3 και καλεῖ τοὺς θελοντας ν' ἀγοράσωσι τοιαύτην νὰ προσέλθωσιν εἰς τὸ τυχερὸν γραφείον του, ὅπου πάντως θὰ κληροθῇ μετ' ἀμοιβῆς ὁμολογίαις καὶ τί χαρὰ νὰ εἶναι ἡ πρώτη μετὰ 70,000 χρυσῆς δραχμάς τὴν 18 Σεπτεμβρίου ἢ ἔ. ὅτε γεννήσεται ἡ κλήρωσις.

Παρότως τὸ τυχερὸν γραφείον τοῦ κ. **Ιω. Φωτίου**, πωλεῖ καὶ λαχεῖα τοῦ Ἐθν. Στόλου πρὸς δρ. 3 ἑκάστον, τῶν ὁποίων ἡ πρώτη κλήρωσις γενήσεται τὴν 2 Ἰανουαρίου 1905, ὃ δὲ πρῶτος ἀριθμὸς κερδίζει δρχ. 100,000.

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Περίεργον. Μὰ γὰρ ὄνομα τοῦ Θεοῦ! Καὶ τὴν ἄλλῃ φορὰ πὺ δημοσιεύσαμε τὸν ἐπὶ τοῦ Ἑρμοῦ, τὴν ἰαία ἐρωτήσῃ μᾶς κάνατε, ἔν τῇ παίρνομε ἀπὸ τὸ τυπωμένο βιβλίο του. Σὰς τὸ εἶπαμε καὶ τότε, πὺς τὰ σονεττα πὺ δημοσιεύομε εἶναι ἀνέκδοτα καὶ πάρτε τὸ βιβλίο του νὰ πιστέψετε καὶ νὰ μὴ μᾶς ξεναρωτάτε. — κ. Ἀσκήν-πιδόη. Ἡ «Ἄλτα» τοῦ κ. Ἀβζίου δὲν τυπώθηκε ἀκόμα. Θέλει νῆται τὸ τυπωμὸν τῆς κατὰ τὸ Γενάρη καὶ θῆναι ἑτοιμὴ κατὰ τὰ τέλη τοῦ Φλεβάρη. Γὰρ τὴν τιμὴν, δὲν ξέρομε ἀκόμα τίποτε. — κ. Ι. Σταμν. Χάθηκα. Δὲν μπορεῖ νὰ περάσῃ καμιά Κυριακὴ τὰ πομπημέρη ἀπὸ τὸ γραφεῖον. — κ. Δ. Ζῆλ. Νὰ μᾶς τὰ στείλετε καὶ θὰ σὰς εὐγνωμονοῦμε. Ἄν θέλετε, φέρτε τα καὶ ὁ ἴδιος κ' ἔτσι τὰ λῆμε καλύτερα. — Σ' ἔνα φίλο μας. Ὁ ἑπαινος ὅχι σὲ μᾶς, ἀλλὰ στὸν συνεργάτη μας κ. Μάρκο Γεράνη, πὺ διορθώνει τώρα τὸ φύλλο, καὶ στὸν ἄξιο καὶ πραγματικὸ στοιχειοθέτη Γερακάρη, πὺ φροντίζει νὰ μὴν ἀφῇναι λάθια τυπογραφικὰ. Καὶ τὰ δύο τρία πὺ μᾶς σημειώνετε στὸ τελευταῖο φύλλο, θὰ λείψουν καὶ αὐτὰ μετὰ τὸν καιρὸ. Σὰς τὸ ὑποσχόμεθα. Τὰ καινούρια στοιχεῖα παραγγεμένα στὰ π. τακτήματα Κωνσταντινίδη, δλοένα καὶ γίνονται. Θᾶναι ἑτοιμὰ σὲ καμιά δεκαριά μέρες καὶ τότε ὁ «Νουμάς», καθὼς νόστιμα τὰ λῆτε, θᾶναι τέλειος καὶ στὴ φροσιὰ, ὅπως εἶναι τέλειος στὴν ψυχὴ.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1904

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Εἰς μεταλλικόν
Ταμείον
Τραπεζικὰ γραμμάτια Ἰονικῆς Τραπεζῆς
» Κερματικά » διδραχμα καὶ μονόδραχμα
Ἐξωτερ. λογαριασμοί. Ἀντίτιμον μεταλ. εἰς τὸ ἐξωτερικόν
(Προῖόν ἐκδοθέντος Ἐθν. Δαν. εἰς χρ. Ἐλ. Σι-
δρ. 4 οἷο τοῦ 1902
Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβέρν. ἐπ' ἀναγκαστικῇ κυκλοφ. τραπ. γραμ.
» » » διδραχμῶν καὶ μονοδραχμῶν
Ὁμολ. Ἐθνικῶν δανείων (Εἰς χρ. δρ. 23,767,036.80
(» τραπ. γραμ. » 29,135,000.—
Προεξοφλήσεις
Κυθωστερήσεις προεξοφλήσεων
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λῶμοι ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογρ.
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων
Δάνειον πρὸς τὴν Σταφ. Τραπ. ἐπ' ἐγγυήσῃ τοῦ Κράτους.
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λῶμοι ἐπὶ ὑποθήκῃ
Δάνεια εἰς δῆμους, λιμένας, καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα
Χορηγήσεις εἰς γεωργικὰς ἐπιχειρήσεις
Κυθωστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργικὰς καὶ γρ. Πρ. Τραπ.
Ἡπειροθεσσαλίαν
Μετοχαὶ εἰς ἐγγυήσεις Ἑταιρίας
Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης
Τοκομερίδια ἐν γένει
Καταστήμ. Τραπεζ. καὶ κτήμ. ἐξ ἀναγκαστ. ἐκποιήσεων
Ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς
Ἐξόδα ἐγκαταστ. (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς τραπεζ. γραμματίων)
Διάφοροι λογαριασμοί
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ
Ἑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν
Λογαριασμοὶ ἐξαγ. συμμετοχῆς Κυβερνήσεως, εἰς κέρδη ἐκ τρ. γραμμ.
Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας
Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς τραπ. γραμμάτια
Διάφορα

31 Ὀκτωβρίου 1904	30 Σεπτεμβρίου 1904
2,182,172.52	2,020,370.14
75,270.—	195,715.—
1,846,468.—	1,881,593.—
21,938,901.21	20,996,057.69
18,911,433.47	19,539,458.09
68,778,575.42	68,778,575.42
12,000,000.—	12,000,000.—
52,902,036.80	52,902,036.80
21,165,755.43	20,908,798.28
2,705,950.29	2,785,967.31
13,611,899.70	13,347,362.78
2,487,006.35	1,927,543.30
3,628,116.—	3,954,371.94
53,661,883.78	54,092,693.81
41,133,471.29	41,356,713.45
9,455,088.70	11,124,290.95
5,265,977.34	4,718,947.04
3,280,714.75	4,005,364.75
1,500,000.—	1,500,000.—
8,280,944.54	8,440,024.50
2,855,830.74	2,853,664.34
1,672,241.09	1,731,053.34
4,148,189.25	4,436,016.81
1,792,000.—	1,440.20
1,360,000.—	1,792,000.—
550,000.—	1,360,000.—
564,420.79	550,000.—
404,278.83	
357,754,347.46	359,604,367.77

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν Κεφάλαιον
Ἀποθεματικά κεφάλαια
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ :
I Διὰ λῶμον τῆς Κυβερνήσεως δρ. 68,778,575.42
II » » Τραπεζῆς 56,148,439.60
Κερματικά γραμμάτια διδραχμα καὶ μονόδραχμα
Καταθέσεις ἀνευ τόκου εἰς μεταλλικόν
Καταθέσεις ἀνευ τόκου
Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι
Μερίσματα πληρωτέα
Καταθ. Δημοσ. διὰ χορηγήσεις δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ' νόμον
Διεθ. Οἰκ. Ἐπιτροπῇ λῶμος καταθ. ἐκ δημ.
ὑπεγγ. προσ. (Εἰς χρυσ. δρ. 703,299.25
(» τρ. γρ. » 4,029,502.74
Ἑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν
» » » τραπεζικὰ γραμμάτια
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσόν
Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζ. γραμμάτ.
Εὐτ. κατάθ. Δημ. εἰς χρ. διὰ τὴν κατασκ. Σ. Π. Δεμερλή-Συνόρ.
» » » τραπ. γραμμάτια
Καταθέσεις Δημοσ. εἰς τραπεζ. γραμμ. κατὰ τὸν Νόμον, ἢ ΨΕ'
Καταθ. ἑντοκοί.
Λαχειοφόρον δάνειον Τραπεζῆς
Ἑπηρεσία λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς
Καταθέσεις Ταμειοτηρίου
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ
Συμμετοχὴ Τραπ. Ἰονικῆς καὶ Ἀθηνῶν εἰς Δάν. Σταφ. Τραπεζῆς
Διάφοροι λογαριασμοί
Διάφορα

20,000,000.—	20,000,000.—
13,500,000.—	13,500,000.—
124,927,015.20	129,174,943.57
12,000,000.—	12,000,000.—
3,564,918.59	3,524,097.51
13,520,310.16	12,667,305.01
802,769.80	1,037,997.02
312,099.07	351,584.07
283,749.94	283,749.94
4,732,801.99	2,944,886.89
23,580.25	
289,254.—	321,451.80
691,497.96	733,111.86
5,986.73	5,986.73
18,911,433.47	19,539,458.09
82,713.25	26,552.44
5,542,880.15	5,542,880.15
69,558,662.35	69,305,301.84
46,562,670.—	46,562,670.—
1,104,070.—	1,261,816.—
3,584,048.28	3,544,787.27
1,669,731.02	1,822,901.77
13,153,160.98	12,660,782.78
2,920,993.45	2,791,897.63
357,754,347.46	359,604,367.77

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Νοεμβρίου 1904

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗΣ